



Dominique Barjot et Patrick Fridenson (dir.)

France-Japon, regards croisés France and Japan, a cross-analysis

Mélanges en l'honneur de Terushi Hara
In memoriam Terushi Hara



Grand ami de la France, l'historien japonais Terushi Hara a ouvert d'importants chantiers scientifiques. Spécialiste de l'étude des ententes, des cartels et des politiques industrielles durant le xx^e siècle, une grande partie de son œuvre a été consacrée à l'histoire des chemins de fer, d'abord celle des chemins de fer algériens, mais aussi celles, comparées, du Shinkansen japonais et du TGV français. Partant des progrès de l'organisation scientifique du travail, intégrant les problématiques de l'américanisation, Terushi Hara s'est intéressé à la question des transferts de technologie et organisationnels. Son expertise de l'économie française, qu'il a fait connaître aux étudiants japonais, l'a imposé comme un grand historien des entreprises et des processus d'intégration internationaux, notamment de la stratégie des entreprises japonaises en France et en Europe.

Des historiens japonais et français, un historien suisse, un historien canadien et une économiste française offrent dans ce livre leurs contributions sur les thèmes qui ont été les siens, rendant possibles des regards croisés entre France et Japon à l'heure de la mondialisation.

Dominique Barjot est professeur d'histoire économique contemporaine à l'université Paris-Sorbonne (Paris IV) et directeur adjoint de l'UMR 8596 Centre Roland Mousnier. Il a été professeur invité à l'université de Tokyo.

Patrick Fridenson est directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales et rédacteur en chef de la revue *Entreprises et Histoire*. Il a été professeur invité à l'université de Tokyo.



Couverture : Le Shinkansen devant le mont Fuji © Heritage Images/Leemage
TGV dans la gare de Lyon, Paris © Collection Arteria/Leemage

ISBN de ce PDF :
979-10-231-2842-0

<http://pups.paris-sorbonne.fr>



Terushi Hara (1943-2011) a fait ses études universitaires à Waseda, université privée la plus prestigieuse du Japon, puis en France avant de soutenir au Japon une thèse de doctorat remarquée. Proche de François Caron,

il a été professeur d'histoire économique occidentale à la School of Commerce de l'université Waseda. Il est devenu le spécialiste de l'histoire industrielle et des politiques économiques de la France. À l'origine d'importants programmes internationaux (cartels et missions de productivité), il demeure l'un des meilleurs connaisseurs de l'histoire ferroviaire française et japonaise.



Collection dirigée par
Dominique Barjot et Lucien Bély

Fidèle à l'esprit de son fondateur, le Centre Roland Mousnier propose une collection d'ouvrages historiques dédiée à l'étude de la France moderne et contemporaine. Réputés pour leur rigueur scientifique et leur richesse documentaire, ces ouvrages sont le reflet du dynamisme de la recherche en histoire développée par l'université Paris-Sorbonne.

ISBN des tirés à part :

CRM73 · France-Japon, regards croisés (PDF complet)	979-10-231-2841-3
CRM73 · Préface. Terushi Hara, historien japonais et fin connaisseur de l'histoire économique de la France · François Caron	979-10-231-2842-0
CRM73 · Introduction générale · Dominique Barjot & Patrick Fridenson	979-10-231-2843-7
CRM73 · General introduction · Dominique Barjot & Patrick Fridenson	979-10-231-2844-4
CRM73 · L'héritage de Terushi Hara : au carrefour des méthodes de l'histoire économique · Kazuhiko Yago	979-10-231-2845-1
CRM73 · I. International Cartels and Business Interactions: The Experience of the Interwar Period · Dominique Barjot	979-10-231-2846-8
CRM73 · I. Cartels and Cartelization in the Japanese Sector of Energy during the Interwar / Period · Takeo Kikkawa	979-10-231-2847-5
CRM73 · I. Cartels et ententes: les vieux démons persistants de l'économie · Florence Hachez-Leroy	979-10-231-2848-2
CRM73 · II. Canals and Transport Policies in 19th Century France: New Linkages of Waterways and Railways as Innovations by Demand-Side Initiatives · Fumihiko Ichikawa	979-10-231-2849-9
CRM73 · II. High Speed Railway from Historical Comparison: Britain, France and Japan · Takeshi Yuzawa	979-10-231-2850-5
CRM73 · II. Un nouvel opérateur ferroviaire en Italie: la société NTV, une aventure ferroviaire innovante · Michèle Merger	979-10-231-2851-2
CRM73 · II. « Aujourd'hui j'ai la satisfaction de vous annoncer notre heureuse arrivée au Japon ». De la guerre diplomatique au loisir ethnographique: / Aimé Humbert et la conquête suisse du Japon (1858-1864) · Laurent Tissot	979-10-231-2852-9
CRM73 · III. Les constructions électriques françaises entre la structure de groupe et les influences américaines, fin du XIX ^e siècle-début des années 1970 · Pierre Lanthier	979-10-231-2853-6
CRM73 · III. French Economic Plans and the Mechanical Engineering Industry in the Paris Region, 1953-1974 · Toshikatsu Nakajima	979-10-231-2854-3
CRM73 · III. Impact du rattrapage et changement technique dans le Japon d'après-guerre · Yveline Lecler	979-10-231-2855-0
CRM73 · III. 1992 EC Market Integration and Japanese Companies' Direct Investment in Europe: A Business History Approach · Akira Kudo	979-10-231-2856-7
CRM73 · Conclusions · François Caron	979-10-231-2857-4
CRM73 · Publications de Terushi Hara · Satoshi Norikawa, avec la collaboration de Tatsuhito Suga	979-10-231-2858-1

FRANCE-JAPON, REGARDS CROISÉS
FRANCE AND JAPAN, A CROSS-ANALYSIS

Dernières parutions

- La Guerre de Sept Ans en Nouvelle-France*
Bertrand Fonck & Laurent Vissière (dir.)
- Introduction aux discours coloniaux*
Nobert Dodille
- « C'est moy que je peins ». *Figures de soi à l'automne de la Renaissance*
Marie-Clarté Lagrée
- Des saints d'État ? Politique et sainteté au temps du concile de Trente*
Florence Buttay & Axelle Guillausseau (dir.)
- Représenter le Roi ou la Nation ? Les parlementaires dans la diplomatie anglaise (1660-1702)*
Stéphane Jettot
- L'union du Trône et de l'Autel ? Politique et religion sous la Restauration*
Mathieu Brejon de Lavergnée & Olivier Tort (dir.)
- Pierre Chaunu, historien*
Jean-Pierre Bardet, Denis Crouzet & Annie Molinié-Bertrand (dir.)
- Les Frères d'Eichthal*
Hervé Le Bret
- L'Entreprise et sa mémoire. Mélanges en l'honneur de Maurice Hamon*
Didier Bondue (dir.)
- La Faveur et la Gloire. Le maréchal de Bassompierre mémorialiste (1579-1646)*
Mathieu Lemoine
- Chrétiens et Ottomans de Malte et d'ailleurs*
Alain Blondy
- Le Corps des esclaves de l'île Bourbon. Histoire d'une reconquête*
Prosper Eve
- Les Maîtres du comptoir : Desgrand père & fils. Réseaux de négoce et révolutions commerciales (1720-1878)*
Jean-François Klein
- Frontières religieuses dans le monde moderne*
Francisco Bethencourt & Denis Crouzet (dir.)
- La Politique de l'histoire en Italie. Arts et pratiques du réemploi (XIV^e-XVII^e siècle)*
Caroline Callard,
Élisabeth Crouzet-Pavan & Alain Tallon (dir.)
- Les Habsbourg et l'argent. De la Renaissance aux Lumières*
Jean Bérenger
- Cités humanistes, cités politiques (1400-1600)*
Denis Crouzet, Élisabeth Crouzet-Pavan & Philippe Desan (dir.)
- Histoire du multilatéralisme. L'utopie du siècle américain de 1918 à nos jours*
Régine Perron
- Aluminium. Du métal de luxe au métal de masse (XIX^e-XXI^e siècle)*
From precious metal to mass commodity (19th-21st century)
Dominique Barjot & Marco Bertilorenzi (dir.)
- Les Stratégies de l'échec. Enquêtes sur l'action politique à l'époque moderne*
Marie Barral-Baron, Marie-Clarté Lagrée, Mathieu Lemoine (dir.)

Dominique Barjot et Patrick Fridenson (dir.)

France-Japon, regards croisés France and Japan, a cross-analysis

Mélanges en l'honneur de Terushi Hara
In memoriam Terushi Hara

*Actes de la journée d'hommages en l'honneur de Terushi Hara
29 août 2012*



Ouvrage publié avec le soutien de l'Association pour l'histoire des chemins de fer /
French Railway Historical Society, de la Fondation France-Japon de l'EHESS,
de l'UMR 8596 Centre Roland Mousnier et de la Fondation Maison des sciences de l'Homme

Les PUPS, désormais SUP, sont un service général
de la faculté des Lettres de Sorbonne Université.

© Presses de l'université Paris-Sorbonne, 2015
ISBN de l'édition papier : 978-2-84050-999-8

Mise en page Compo Meca Publishing
d'après le graphisme de Patrick VAN DIEREN

© Sorbonne Université Presses, 2022
Adaptation numérique: Emmanuel Marc Dubois/3d2s

SUP

Maison de la Recherche
Sorbonne Université
28, rue Serpente
75006 Paris

tél. : (33)(0)1 53 10 57 60

sup@sorbonne-universite.fr

<https://sup.sorbonne-universite.fr>

TERUSHI HARA, HISTORIEN JAPONAIS ET FIN CONNAISSEUR
DE L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE DE LA FRANCE

François Caron †

C'est un grand honneur pour moi d'avoir été chargé de présenter la vie et l'œuvre de Terushi Hara selon la formulation donnée à l'hommage que nous lui rendons aujourd'hui. En réalité, je ne dispose pas de toutes les informations nécessaires pour remplir pleinement cette mission, ne serait-ce que parce que la plus grande partie de son œuvre a été rédigée en japonais mais aussi parce que je n'ai pas participé directement à l'ensemble de ses nombreuses activités scientifiques. C'est donc à titre essentiellement amical et en concentrant mon propos sur les relations infiniment complexes que Terushi a entretenues avec la France que je voudrais aujourd'hui évoquer sa mémoire.

Ma première rencontre avec Terushi date des premières années 1970 lorsque j'étais professeur d'histoire économique à l'Université de Dijon. Je me souviens précisément de mes entrevues d'alors avec ce jeune étudiant japonais passionné et déjà imprégné de culture française. Il séjournait à la Cité universitaire où il a clairement ressenti un sentiment de solitude qui ne s'est que difficilement apaisé. Mais sa passion pour la France a pris le dessus. Je n'étais moi-même qu'au début de ma carrière de professeur et je lui ai proposé un sujet de thèse manifestement difficile à mener à bien pour un jeune étudiant étranger confronté aux spécificités des sources de l'histoire économique française dans un domaine aussi particulier. Il portait sur les investissements ferroviaires français en Algérie au XIX^e siècle. Il se plongea avec courage dans les archives disponibles. Ses recherches aboutirent à la rédaction d'un mémoire de maîtrise et d'un long article sur le sujet, publié dans la *Revue d'histoire économique et sociale* en 1976, dans lequel il sut mettre en valeur les particularités de l'histoire de ces investissements par rapport aux autres investissements ferroviaires dans le monde, du fait que ces lignes étaient le prolongement de celles des grandes compagnies.

Après son retour au Japon, il a obtenu un doctorat de gestion à l'Université de Waseda. Ce premier séjour à Paris fut essentiel pour son parcours ultérieur. Ce fut son premier contact avec les archives françaises dont il devint par la suite un fin connaisseur. Il compléta surtout de manière plus concrète sa connaissance

de la culture historique française et de son histoire économique alors en pleine mutation grâce à l'essor spectaculaire du mouvement de rénovation de l'histoire des entreprises en France. Ce fut le point de départ de sa principale orientation de recherche et de son dialogue ininterrompu avec l'histoire de l'économie industrielle française, l'histoire des chemins de fer y comprise, et avec celle des relations économiques franco-japonaises. Sa soutenance fut le point de départ d'une brillante carrière dans le cadre de la faculté de commerce de l'Université de Waseda.

8 Il devint l'un des animateurs les plus actifs de la vie universitaire japonaise, dans un cadre aussi bien international que national, dans les domaines de l'histoire économique et de la gestion. Son audience au Japon est illustrée par le rôle majeur qu'il a joué dans les activités des principales sociétés savantes japonaises d'histoire et de gestion. Il fut l'un des plus brillants ambassadeurs de l'école historique japonaise dans le monde et tout particulièrement en France. Il fut, en un mot, l'un des maîtres les plus respectés de l'histoire et de la science de gestion au Japon.

Si nous en venons aux relations qui se sont nouées entre Terushi et le monde des historiens économistes et des gestionnaires en France, on peut dire que ce dialogue eut deux composantes majeures.

Ce fut d'abord sa présence physique en France à l'occasion de ses différents séjours, avec sa participation à des rencontres scientifiques organisées aussi bien par des gestionnaires que par des historiens, soit en tant que professeur invité dans certaines universités ou écoles de commerce, soit en tant que participant ou organisateur de colloques ou en tant qu'animateur de séminaires ou de participant à ces séminaires. Il faut citer à ce propos le premier séminaire qu'il a enseigné à l'EHESS en 1999-2000 avec Patrick Fridenson, consacré à « la France, le Japon et la construction européenne ». Il convient de mentionner aussi l'enseignement de Terushi Hara à l'École supérieure de commerce de Lyon : il était étroitement lié à sa participation aux activités du pôle scientifique lyonnais organisé autour des recherches consacrées à l'Asie orientale. En ces nombreuses occasions il révéla à de nombreux étudiants les réalités économiques de son pays. Terushi devint ainsi le représentant incontournable en France de l'histoire économique japonaise. Ces séjours lui fournirent aussi l'occasion de prospecter des sources nouvelles et de fréquenter bibliothèques et archives.

Le second aspect de ce dialogue fut son activité d'infatigable animateur des relations scientifiques franco-japonaises. Il joua un rôle majeur dans la création de deux sociétés savantes franco-japonaises, la Société franco-japonaise de gestion et la Société franco-japonaise d'histoire, et dans le développement de la participation française à des rencontres scientifiques et des colloques organisés au Japon. Certaines de ces rencontres furent extraordinairement enrichissantes.

Ce fut le cas tout particulièrement de celles organisées au pied du Mont Fuji. À titre strictement personnel, je dois reconnaître que ces colloques figurent parmi les plus enrichissantes des réunions internationales auxquelles j'ai participé. Ces rencontres jouèrent un rôle majeur dans le développement des relations scientifiques entre l'école historique française et l'école historique japonaise. Elles nous ont permis de confronter nos points de vue et d'élaborer des concepts construits non pas à partir des modèles exclusivement anglo-saxons mais fondés sur les expériences originales de la France et du Japon, de l'Europe et de l'Asie. La comparaison entre les réalités japonaises et les pratiques françaises nous a permis de mieux appréhender les particularités de l'histoire industrielle de ces deux pays et les spécificités des modèles d'organisation de leurs entreprises. Il est clair aussi que de telles rencontres, qui n'auraient pas eu lieu sans l'action d'historiens japonais tels que Terushi, ont joué un rôle important dans le développement de l'ensemble de relations économiques, politiques et culturelles et dans la compréhension entre nos deux pays.

La liste des publications de Terushi entre 1971 et 2002, qui comprend soixante-quatre entrées, illustre la diversité de ses curiosités et la richesse de ses recherches menées au cours de sa carrière universitaire. Plus de la moitié d'entre elles (trente-six, soit 56 %), sont consacrées à l'histoire économique de la France et prioritairement à son histoire industrielle, avec dix-neuf entrées, soit le tiers des publications. Viennent ensuite l'histoire générale de l'économie française avec douze entrées et les relations franco-japonaises avec dix entrées. Une dizaine de textes sont consacrés à l'histoire économique japonaise, six à l'histoire des chemins de fer et cinq à l'histoire des relations économiques internationales.

Terushi Hara a proposé une vision originale de ce qu'il appelait le capitalisme industriel français. Loin des débats sur les causes du « retard » français, ses recherches ont porté sur les entreprises françaises un regard objectif. Il a ainsi participé au vaste courant de relecture de cette histoire entamé dans les années 1970.

Il a établi une comparaison enrichissante entre la gestion à la française et la gestion à la japonaise et mis en valeur l'influence du taylorisme dans le système organisationnel français. Il a été l'un des spécialistes les plus incontestés de l'histoire et de la définition d'un modèle de gestion des entreprises en France aussi bien dans ses travaux scientifiques que dans ses enseignements. Il a apporté une contribution originale au débat sur le modèle industriel français que les auteurs américains comme David Landes avaient lancé dans les années 1940. Son point de vue original est très éloigné des interprétations simplificatrices qui se sont diffusées à cette époque sur les thèmes de la société bloquée ou du malthusianisme des entrepreneurs, sur la base d'une observation pragmatique de leurs comportements. Il a montré que le modèle français s'est construit à partir

de l'expérience d'un capitalisme familial fondé sur le rôle de l'entrepreneur individuel. Terushi Hara a, en même temps, mis en valeur l'essor d'un capitalisme à la française et porté un regard neuf sur l'histoire des ententes qu'il a replacée dans le cadre plus général de l'histoire des ententes internationales et dans celui des polémiques franco-françaises des années 1930.

10 En analysant les modes de gestion français et japonais et en les confrontant au modèle américain, il a apporté une contribution importante au débat sur l'américanisation des économies asiatiques et européennes et à l'histoire des missions de productivité. Il a dans ce domaine révélé le rôle joué par Rostislav Donn dans leur conception, leur mise en place et leur développement. Il montra ainsi que l'idée fut d'abord lancée non par les milieux d'affaires et politiques américains mais par les courants planificateurs français, à la suite d'un processus qui remonte à Vichy. À l'occasion du premier colloque franco-japonais d'histoire des entreprises tenu à la Maison Suger en 1997, il a proposé une comparaison entre l'expérience française et l'expérience japonaise dans ce domaine. Il a mis l'accent sur le fait que, dans le cas français, il s'est agi d'une éclipse de l'atelier et de l'organisation de l'entreprise industrielle alors que, dans le cas japonais, il s'est agi plutôt du perfectionnement continu des produits et de la qualité. Cette différenciation reflète clairement les différences entre les deux systèmes de gestion. En publiant plusieurs livres au Japon sur l'histoire de ce qu'il appelait « le capitalisme français » il a largement diffusé dans ce pays sa connaissance de l'économie et de la société industrielle françaises. Enfin, et ce fut là un point essentiel, il a fait naître, par son enseignement, des vocations chez de jeunes et brillants historiens japonais. Il a enfin traduit en japonais deux livres d'historiens français dont l'un des miens. Ce fut pour moi une grande joie et un grand honneur.

Il a éclairé d'un jour nouveau l'histoire des relations économiques franco-japonaises d'une manière à la fois globale et concrète grâce à des études portant sur des entreprises françaises ayant eu des relations privilégiées avec le Japon. Ce fut le cas d'Air Liquide qui s'implanta au Japon dès avant la Première Guerre mondiale grâce à son expertise en matière de soudure. À l'inverse, il s'est intéressé aux implantations japonaises en France, illustrées entre autres par celle des activités d'import-export de Mitsubishi dans l'entre-deux-guerres. Il a retracé l'histoire de la Banque franco-japonaise. Il a enfin éclairé plusieurs épisodes de l'histoire des relations économiques franco-japonaises comme l'histoire de la mission Finaly en 1907.

Pour illustrer l'importance de ses travaux dans le domaine des relations franco-japonaises, je voudrais évoquer avec plus de précision les recherches qu'il a consacrées à ces échanges dans le domaine de la technique et de la gestion des réseaux de chemin de fer. Elles me permettront de mettre en valeur sa conception de l'histoire économique et l'originalité de ses approches. Terushi Hara a montré

que la coopération franco-japonaise dans le domaine de l'électrification avait précédé l'expérience des deux TGV. Une confrontation rigoureuse des sources françaises et japonaises lui a permis de clarifier cette problématique. Son point de départ fut la participation d'un ingénieur japonais aux expériences organisées par Louis Armand à Annecy en 1951 au cours desquelles la fiabilité du courant alternatif au lieu du coûteux courant continu pour réaliser l'électrification fut démontrée. Un Comité d'étude d'électrification en courant alternatif fut constitué en 1953. Un groupe d'éminents ingénieurs japonais fut envoyé en France pour participer à la conférence internationale, organisée à Lille en 1955 de nouveau par Louis Armand. Le groupe visita les installations des lignes construites en France, dont celles de Valenciennes-Thionville, et les usines de fabrication des locomotives, dont celle de Schneider-Westinghouse à Lyon. Le groupe négocia avec les entreprises françaises les premières importations de locomotives. Ses membres rédigèrent une analyse comparative des fabrications de ces différentes usines et les classèrent en fonction du jugement qu'ils portaient sur elles. La vente de deux engins fut négociée : l'un fabriqué par Schneider-Westinghouse, l'autre par la société suisse Oerlikon.

Terushi Hara a reconstitué les étapes de cette négociation qui échoua. En réalité les ingénieurs japonais étaient parvenus à fabriquer une locomotive fonctionnant en courant alternatif. En 1955, Hitachi et Mitsubishi réalisèrent l'un et l'autre un prototype. Dans le même temps, les ingénieurs japonais se lancèrent dans la construction d'une ligne expérimentale en utilisant largement les documents publiés lors de la conférence d'Annecy de 1951. Par la suite, les constructeurs japonais ont mis à profit cette coopération entre la SNCF et les JNR pour développer leur propre système et conquérir le marché asiatique. J'ajoute que la coopération entre la France et le Japon s'est poursuivie au-delà de ce premier essai et tout particulièrement lors de la conception du TGV français, ce dont a témoigné Marcel Tessier, son principal réalisateur.

Cette remarquable étude permet de définir avec précision le mode de construction de l'histoire de Terushi Hara. Il repose sur l'utilisation exclusive de documents d'archives ou d'imprimés de première main et de témoignages oraux. Il se construit autour d'une confrontation de ces différents documents menée d'une manière rigoureusement objective. Il débouche enfin sur une généralisation du propos qui apporte une contribution à une problématique particulière, qui fut celle, dans le cas de notre exemple, de la coopération technologique entre les entreprises et les nations. L'ensemble de son œuvre répond à ces critères, qu'il s'agisse par exemple de sa définition du capitalisme français, de sa conception des ententes françaises et internationales ou des missions de productivité. Il se dégage ainsi une vision globale de l'histoire économique d'une grande originalité et qui échappe aux simplifications abusives.

Toute son œuvre a reposé sur une exploitation rigoureuse des archives et des sources de première main. Il fut un remarquable découvreur de sources nouvelles, qu'il s'agisse des archives, comme dans le cas des archives Mitsubishi dans l'entre-deux-guerres à Roubaix, ou de témoignages, comme dans celui de l'interview de Rostislav Donn.

12 Pour conclure, je me crois autorisé à évoquer la personnalité de Terushi Hara et quelques souvenirs personnels qui ont tissé entre nous des liens très forts. Je pense pouvoir me vanter d'avoir eu avec lui, et aussi avec son épouse, des relations amicales et chaleureuses. Je me souviens encore des retours de Dijon en train où nous conversions agréablement à bâtons rompus et où il évoquait en souriant ses expériences françaises. Je me souviens aussi de ses voyages à Paris au cours desquels il nous faisait découvrir la cuisine japonaise, toujours autour de tables bien choisies. Dans cette Maison Suger, madame Hara avait cuisiné pour nous, après avoir eu bien du mal à trouver les ingrédients nécessaires, un repas fondé sur la gastronomie japonaise ; elle avait à cette occasion initié ma femme au subtil usage du kimono. Elle-même est venue à Châtenay pour nous faire plaisir, dans ce costume qui lui paraissait si mal adapté au métro. Malheureusement, lors de notre dernier voyage à Tokyo, nous avons trouvé notre ami tellement changé, mais tellement bien entouré par la présence aimante de son épouse, de son fils et de sa future belle-fille.

La qualité des relations de Terushi Hara avec les autres était marquée par une infinie délicatesse et une courtoisie sans limite, qui lui permettaient d'être à l'écoute de chacun tout en sachant défendre son point de vue avec fermeté. Mais Terushi Hara fut aussi un homme d'une étonnante simplicité. Son comportement naturel était un mélange de cordialité, de gentillesse naturelle et son humour souriant rendait le contact plus facile encore. Son propos scientifique était exempt de toute prétention et de tout pédantisme, alors qu'il était un modèle de rigueur et de précision. Il s'est attaché toute sa vie au renforcement des liens entre nos deux pays. Son œuvre d'une importance considérable est là pour en témoigner.

TABLE DES MATIÈRES

Préface. Terushi Hara, historien japonais et fin connaisseur de l'histoire économique de la France.....	7
François Caron †	
Introduction générale	13
Dominique Barjot & Patrick Fridenson	
General introduction	27
Dominique Barjot & Patrick Fridenson	
L'héritage de Terushi Hara : au carrefour des méthodes de l'histoire économique.....	41
Kazuhiko Yago	

PREMIÈRE PARTIE

TERUSHI HARA, HISTORIEN DES CARTELS ET DES POLITIQUES INDUSTRIELLES

International Cartels and Business Interactions: The Experience of the Interwar Period	55
Dominique Barjot	
Cartels and Cartelization in the Japanese Sector of Energy during the Interwar Period	83
Takeo Kikkawa	
Cartels et ententes : les vieux démons persistants de l'économie	117
Florence Hachez-Leroy	

DEUXIÈME PARTIE

TERUSHI HARA, HISTORIEN DES TRANSPORTS

Canals and Transport Policies in 19th Century France: New Linkages of Waterways and Railways as Innovations by Demand-Side Initiatives	141
Fumihiko Ichikawa	

High Speed Railway from Historical Comparison: Britain, France and Japan	161
Takeshi Yuzawa	
Un nouvel opérateur ferroviaire en Italie: la société NTV, une aventure ferroviaire innovante.....	183
Michèle Merger	
« Aujourd'hui j'ai la satisfaction de vous annoncer notre heureuse arrivée au Japon ». De la guerre diplomatique au loisir ethnographique : Aimé Humbert et la conquête suisse du Japon (1858-1864)	201
Laurent Tissot	

TROISIÈME PARTIE

TERUSHI HARA, HISTORIEN DES ENTREPRISES ET DES PROCESSUS D'INTÉGRATION INTERNATIONAUX

318	Les constructions électriques françaises entre la structure de groupe et les influences américaines, fin du XIX ^e siècle-début des années 1970.....	217
Pierre Lanthier		
	French Economic Plans and the Mechanical Engineering Industry in the Paris Region, 1953-1974	233
Toshikatsu Nakajima		
	Impact du rattrapage et changement technique dans le Japon d'après-guerre	251
Yveline Lecler		
	1992 EC Market Integration and Japanese Companies' Direct Investment in Europe: A Business History Approach.....	273
Akira Kudo		
	Conclusions	289
François Caron †		
	Publications de Terushi Hara.....	293
Satoshi Norikawa, avec la collaboration de Tatsuhiro Suga		
	Index	307
	Table des participants.....	315
	Table des matières	317

